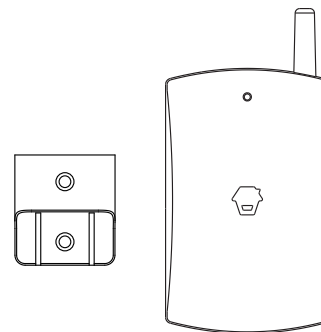


smanos®

Wireless Water Detector

smanos®



MULTILINGUAL USER MANUAL

EN

FR

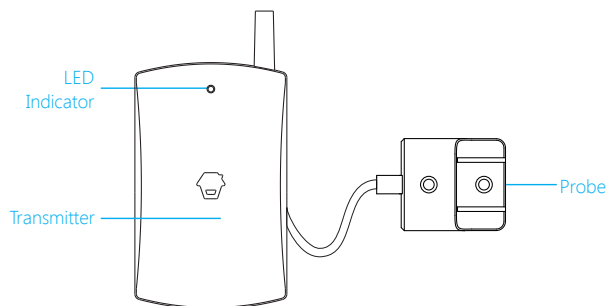
ES

PT

Introduction

This is a contact wireless water detector, which works based on the theory of liquid conductivity. The performance is reliable and the installation is easy. When the liquid reaches to the two probes of the detector, it will send wireless signal to the control panel. It can be widely used in computer rooms, warehouses and any places need to be protected from water. Two pieces of AAA 1.5V LR03 batteries are included in the detector, which enables 12 months standby.

Product Overview

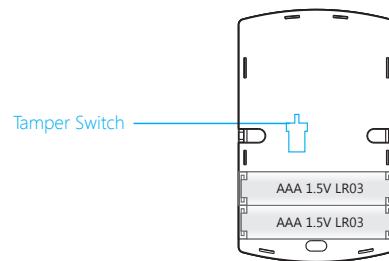


LED Indication

Flash once: Liquid is detected, sending wireless signal to the control panel.

Flash once every two seconds: Low battery. Please replace the battery immediately.

PCB Layout



Connect to the Control Panel

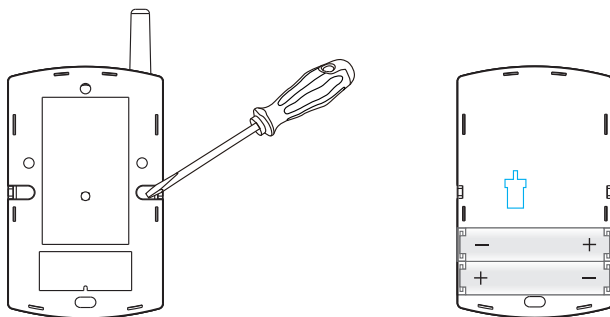
Make sure the control panel is under learning status, then simulate an alarm case by touching the probe of detector with the water. When an alarm signal is received by panel, one beep is heard, indicating a successful connection.

Installation

1. Remove the insulated strip, the detector will enter working mode.
2. Use screw to fix the probe horizontally on the detection site.
3. Use double-sided adhesive tape to fix the transmitter on the place where the liquid is normally unable to reach, and keep the antenna upward.

Change Batteries

Open the back case with screwdriver, and replace the batteries with new ones according to the positive and negative marks.



Specifications

Power supply: DC 3 V (AAA 1.5 V LR03 x 2 PCS)

Static current: < 29 μ A

Alarm current: < 23 mA

Transmitting distance: < 80 m (in open area)

Radio frequency: 868 MHz or 915 MHz

Housing material: ABS plastic

Operating condition:

Temperature: -10 °C ~ +55 °C

Relative humidity: < 80% (non-condensing)

Detector dimensions (L x W x H): 54 x 14.5 x 107 mm

Probe dimensions (L x W x H): 35 x 30 x 15 mm

FCC STATEMENT

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- ① Reorient or relocate the receiving antenna.
- ② Increase the separation between the equipment and receiver.
- ③ Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- ④ Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions : (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

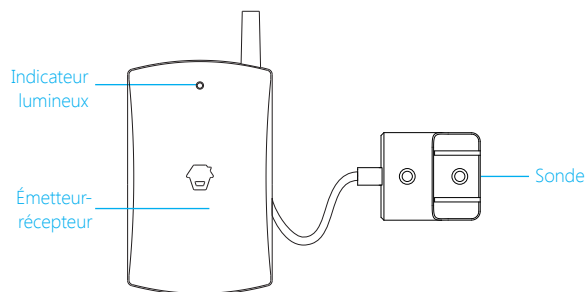
Industry Canada Notice

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Introduction

Ce détecteur d'inondation sans fil fonctionne selon le principe de la conductivité des liquides. Le détecteur est fiable et son installation est simple. Lorsqu'un liquide atteint les deux sondes du détecteur, un signal sans fil est envoyé vers le tableau de commande. Il est particulièrement adapté aux salles informatiques, ateliers et à tout local qui a besoin d'être protégé contre les inondations. Deux piles de type AAA ou LR03 de 1,5 V sont fournies avec le détecteur et garantissent une autonomie en veille de 12 mois.

Vue d'ensemble du produit

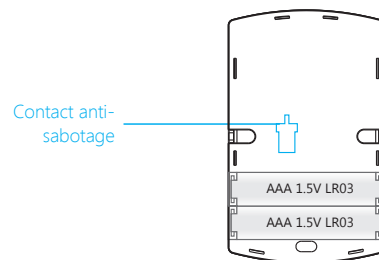


Description de l'indicateur lumineux

Clignote une fois : Liquide détecté, envoi d'un signal sans fil vers le tableau de commande.

Clignote une fois toutes les 2 secondes : pile presque épuisée. Veuillez remplacer les piles immédiatement.

Description de la carte de circuit imprimé



Connexion avec le tableau de commande

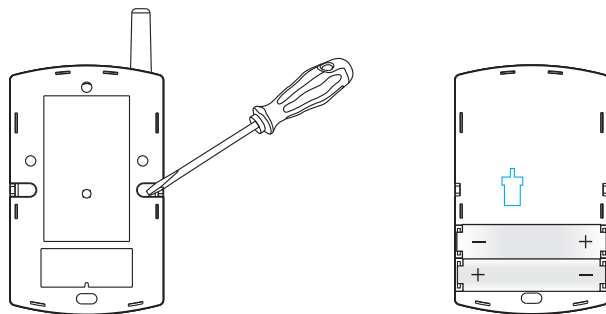
Vérifiez que le tableau de commande est en mode d'acquisition puis simulez une alarme en mettant en contact la sonde du détecteur avec de l'eau. Lorsqu'un signal d'alarme est reçu par le tableau de commande, un bip sonore, qui indique que la connexion a été établie avec succès, retentit.

Installation

1. Retirez la bande isolante ; le détecteur entrera en mode de fonctionnement normal.
2. Utilisez des vis pour fixer la sonde horizontalement sur le site de détection.
3. Utilisez du ruban adhésif double-face pour fixer l'émetteur-récepteur à une hauteur à laquelle le liquide n'est pas sensé atteindre dans les conditions normales et dressez l'antenne.

Remplacement des piles

Ouvrez le capot arrière avec un tournevis et remplacez les piles par des neuves en respectant les signes de polarité positive et négative.



Spécifications

Alimentation : 3 V CC (2 piles AAA ou LR03 1,5 V)

Intensité statique : < 29 μ A

Intensité en alarme : < 23 mA

Distance de transmission : < 80 m (en zone dégagée)

Fréquence radio : 868 MHz ou 915 MHz

Matériau du boîtier : Plastique ABS

Condition de fonctionnement:

Température : -10 °C ~ +55 °C

Humidité relative : < 80 % (sans condensation)

Dimensions du détecteur (L x l x H) : 54 x 14,5 x 107 mm

Dimensions de la sonde (L x l x H) : 35 x 30 x 15 mm

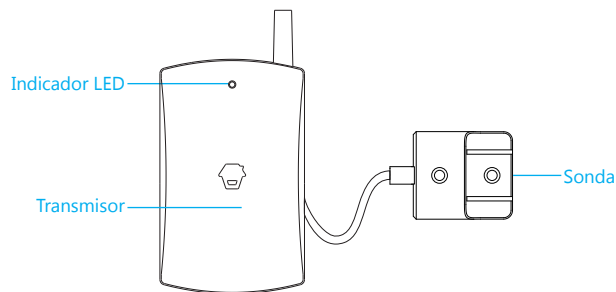
Avis d'Industrie Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Introducción

El funcionamiento de este detector de agua inalámbrico se basa en la teoría de la conductividad de los líquidos. Ofrece un rendimiento fiable y es de fácil instalación. Cuando el líquido entra en contacto con una de las dos sondas del detector, la sonda envía una señal inalámbrica al panel de control. Se recomienda su uso en salas de ordenadores, almacenes y otros lugares que deban estar protegidos del agua. Se incluyen dos pilas AAA LR03 de 1,5 V con el detector, que permiten hasta 12 meses de uso en modo de espera.

Descripción del producto

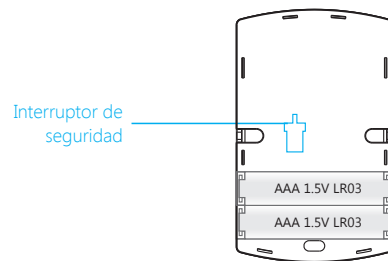


Indicación LED

Un parpadeo: Al detectar un líquido, se envía una señal inalámbrica al panel de control.

Un parpadeo cada dos segundos: Batería baja. Sustituya las pilas inmediatamente.

Diseño de la placa del circuito impreso



Conectarlo al panel de control

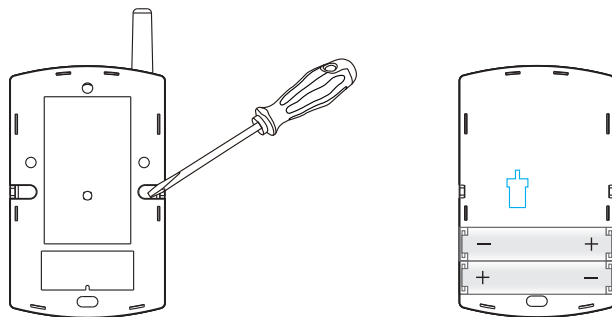
Asegúrese de que el panel de control se encuentre en estado de memorización. A continuación, simule un caso de alarma tocando la sonda del detector con agua. Cuando el panel recibe una señal de alarma, emite un pitido indicando que la conexión se ha realizado correctamente.

Instalación

1. Quite la tira aislante. El detector entrará en estado de funcionamiento.
2. Fije la sonda horizontalmente con un tornillo en el lugar de detección.
3. Use cinta adhesiva de doble cara para fijar el transmisor en un lugar donde no lleguen líquidos habitualmente y mantenga la antena orientada hacia arriba.

Cambiar las pilas

Abra la tapa trasera con un destornillador y sustituya las pilas con unas nuevas siguiendo las indicaciones de polarización positiva y negativa.



Especificaciones

Alimentación eléctrica: 3 V CC (2 pilas AAA LR03 de 1,5 V)

Corriente estática: < 29 uA

Corriente de alarma: < 23 mA

Distancia de transmisión: < 80 m (en campo abierto)

Radiofrecuencia: 868 MHz o 915 MHz

Material de la caja: Plástico ABS

Condiciones de funcionamiento:

Temperatura: Entre -10 °C y +55 °C

Humedad relativa: < 80% (sin condensación)

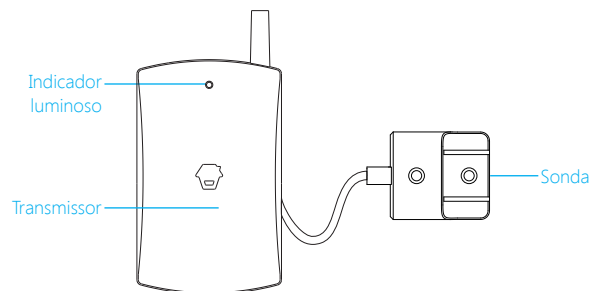
Medidas del detector (L x A x Al): 54 x 14,5 x 107 mm

Medidas de la sonda (L x A x Al): 35 x 30 x 15 mm

Introdução

Este dispositivo é um detector de contacto de água sem fios, que funciona com base na teoria da condutividade líquida. A performance é fiável e a instalação fácil. Quando o líquido alcança as duas sondas do detector, este envia um sinal sem fios para a central. Pode ser utilizado em salas com computadores, armazéns e qualquer espaço que necessite de ser protegidos da água. O detector vem incluído com duas pilhas AAA 1,5 V LR03, que permitem um funcionamento de 12 meses em espera.

Apresentação do produto

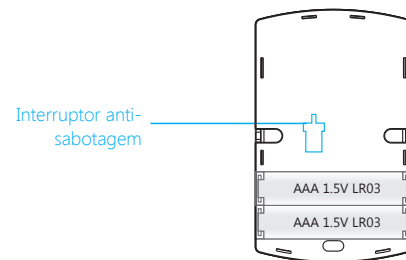


Indicador LED

Pisca uma vez: Líquido detectado: um sinal sem fios é enviado para a central.

Pisca uma vez de dois em dois segundos: Bateria fraca. Substitua imediatamente a pilha.

Disposição do circuito impresso



Ligar à central

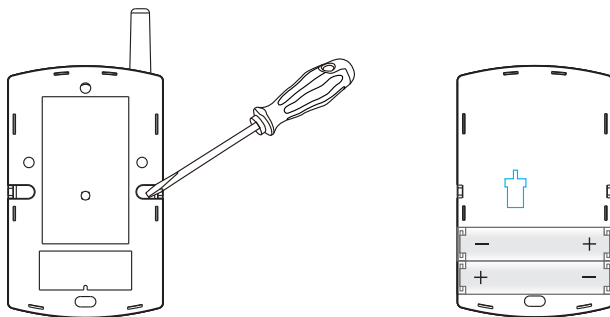
Certifique-se de que a central está no modo aprender e, em seguida, simule uma situação de alarme molhando a sonda do detector. Quando um sinal de alarme é recebido pela central, ouve-se um sinal sonoro, indicando uma ligação bem-sucedida.

Instalação

1. Remova a fita isoladora; o detector entrará no modo de trabalho.
2. Utilize o parafuso para fixar a sonda horizontalmente no local de detecção.
3. Utilize fita adesiva de dupla-face para fixar o transmissor num local onde não chegue normalmente líquidos e mantenha a antena virada para cima.

Substituir as pilhas

Abra a cobertura traseira com uma chave de fendas e substitua as pilhas por umas novas de acordo com os símbolos positivo e negativo.



Especificações

Fonte de alimentação: CC 3 V (2 pilhas AAA 1,5 V LR03)

Corrente estática: < 29 uA

Corrente do alarme: < 23 mA

Distância de transmissão: < 80 m (em áreas abertas)

Radiofrequência: 868 MHz ou 915 MHz

Material do alojamento: Plástico ABS

Condições de funcionamento:

Temperatura: -10 °C a +55 °C

Humidade relativa: < 80% (sem condensação)

Dimensões do detector (C x L x A): 54 x 14,5 x 107 mm

Dimensões da sonda (C x L x A): 35 x 30 x 15 mm